



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook : facebook.com/retevis

Add: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12
Ganli 6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China



MADE IN CHINA



RETEVIS

Analogue two way radio

RT668

User's Manual

14x12.5cm

TO CUSTOMERS

Thank you very much for using our two way radio. This radio of modern design is reasonable structure with stable functions. It is designed to meet different customers' need for high quality with easy operation and perfect capability. We believe you are pleased with its nice shape and excellent performance. This manual is suitable for using the model of RT668.

EU Importer:

Importer: Germany Retevis Technology GmbH
Address: Uetzenacker 29, 38176 Wendeburg

Contents

- 01 *Using tips*
- 02 *Unpacking and checking equipments*
- 03 *Getting familiar*
- 05 **BASIC OPERATION**
- 09 **SPECIFICATIONS**
- 11 **Rf Energy Exposure And Product Safety Guide For Portable Two-way Radios**
- Warranty card**

Using tips

Please read the following brief instructions, non-compliance with these rules may cause danger or violate the law.

- Obey the local government regulation before using this radio, improper use may violate the law and be punished.
- Turn off the radio before entering flammable or explosive areas.
- Do not charge or change the battery in flammable or explosive areas.
- Turn off the radio before getting close to the blasting zone or detonator areas.
- Do not use radio whose antenna is damaged, touching of damaged antenna will cause heat injury.
- Do not attempt to open the radio; the maintenance work should be done by technical expert only.
- To avoid troubles caused by electromagnetic interference or electromagnetic compatibility, please turn off the radio in places where have the banner "Do not use wireless equipment", such as hospital and other healthcare places.
- In the car with an airbag, do not put the radio within the scope of the airbag deployment.
- Do not store the radio under the direct sunshine or in hot areas.
- When you transmit with the radio, do keep away from its antenna for 5cm at least.
- If the radio appears smelly or smoke, please shut off its power immediately and contact with your local dealer.
- Do not transmit too long, for the radio may heat and hurt the user.

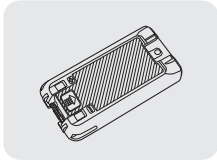
Unpacking and checking equipment

Welcome to use two-way radio. Carefully unpack the radio. We recommend you check the items listed in the following table before discarding the package. If any item is missing, please contact local dealer immediately.

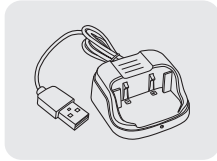
Supplied Accessories



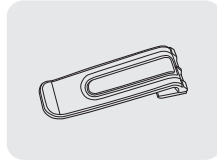
Transceiver



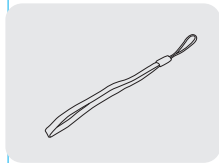
Li-ion battery



Charger



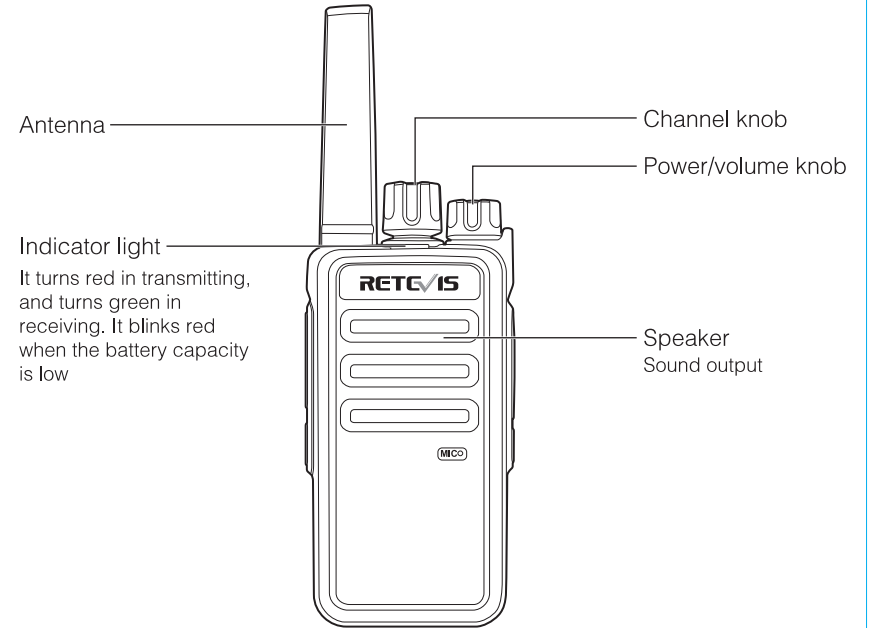
Belt clip

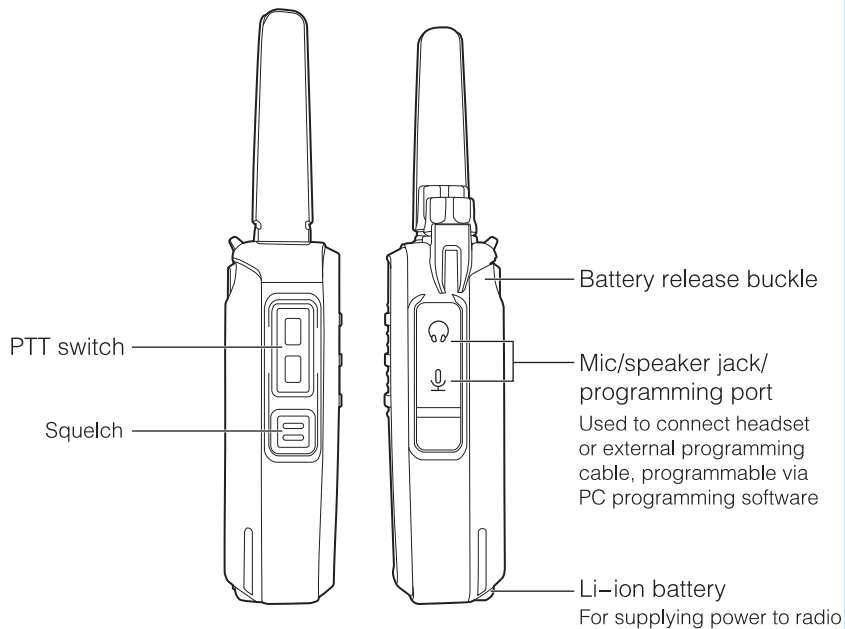


Handstrap

Note: The antenna frequency range please refers to the annular label at the bottom of antenna.

Getting Familiar





BASIC OPERATION

1. Indicator

Indicator turns red when transmitting, and it turns green when receiving.

2. Channel Knob

Rotate the knob to select the channel 1 to channel 16, counterclockwise rotate to decrease the value of channel name, clockwise rotate to increase the value of channel name.

3. Power Knob/Volume Knob

Clockwise rotate to turn on the radio, and counterclockwise rotate to turn off the radio. Rotate the knob can adjust the volume.

4. PTT switch

Press PTT switch and then talk to the microphone, the indicator light turns red, if the channel does not have transmitting frequency, a “DU DU” tone sounds, and indicator light turns red. Release PTT switch to receive, it lights green when there is signal.

5. Squelch level

The squelch level will determine the signal strength to open the speaker of the radio. If the squelch level is lower, the background noise of opening the radios speaker the radios speaker will be higher, and the corresponding communication range will be further, but the anti-interference capacity will be weaker. The default setting of squelch level is 5, you can adjust it through the menu “Squelch level” of the “Optional Features” in the programming software. Level 0 to 9 can be selected. 0 is the lowest level.

6. TOT

The purpose of TOT is to prevent any radio from talking in one channel for a long time, and to prevent the transceiver from being damaged because of continuous transmission. If the transmitting time exceeds the TOT pre-set time, the radio will sound "DU" and stop transmitting, release the "PTT" key to back to receive status and stop sound "DU".

7. Scan

When the current channel is channel 16, the radio will automatically detect the 16 channels which defined as scan. When the channel which is scanned has signal, the radio will stop in the channel to communication.

Notice:

- A. When the scannable channels is less than 2 channels, radio can't go to scan.
- B. When the radio is stopping in the channel which has signal, after the signal disappears 10s, the radio will scan the next channel.
- C. If radio do not want to scan, please choose the "No" in the "Scan Add" for every channel.

8. English voice prompt

The voice prompt can be selected "English/None" through the programming software.

9. Battery save function

This function can be set by the software.

Turn on this function can make the standby time more longer.

10. Low battery alert

The radio will alert you when the battery capacity reaches the minimum operating voltage.

11. Busy channel lock

You can turn in/off this function via software.

- A. If the current channel does not have CTCSS/DCS, when there is signal, TC prohibited when you press PTT.
- B. If the current channel does not have CTCSS/DCS, when there is signal which does not have CTCSS/DCS, TX prohibited when you press PTT.
- C. If the current channel does not have CTCSS/DCS, when there is signal which have CTCSS/DCS, the radio will transmit when you press PTT.

12. VOX

Speak to the microphone in normal voice to transmit, no need to press PTT key, turn VOX on/off through the software.

A: When VOX is on in your working channel.

Speak to the microphone directly, it will transmit automatically.

The radio stops transmitting when there is no voice, and waits for receiving.

B. When a headset with a microphone is used.

When VOX is on, you should VOX gain for the radio to identify voice volume.

If the microphone is too sensitive, the noise around radio will start transmitting.

If the microphone is not sensitive, the radio can not collect your voice, please adjust VOX level well to guarantee smooth communications.

13. Scrambler

When the radio is allowed the scrambler function, and press the key, TX voice will be sent out with scrambler, other radio only received the signal when its scrambler also turns on.

14. CTCSS/DCS

CTCSS and DCS is the sub-audio signaling, to prevent the radio from receiving unwanted signal in the same channel.

When the CTCSS/DCS is set, then within the communication range, you can only receive signals from the same channel with the same CTCSS/DCS setting. When the CTCSS/DCS is not set, you will get all the signal from the same channel within the communication range.

You can set the CTCSS/DCS through the menu “ENC” or “DEC” of the “Channel Setting” in the software.

15. Programming protect

You can add the programming password in the programming software, after you set the password, you need to input the password before programming.

SPECIFICATIONS

GENERAL

Channel:	16
Working voltage:	3.7VDC
Working temperature:	-10°C ~ +50°C
Weight:	158g (including antenna and battery)
Dimension:	165x55x33mm

TRANSMITTER

Frequency range:	PMR446
RF power:	0.5W
Modulation type:	FM
Spurious radiation:	≤ 7.5 μ W
Modulation noise:	< -40dB
Modulation distortion:	< 5%
Frequency stability:	5ppm
Max Fr. Deviation:	≤ ± 5KHz
Current:	≤ 1200mA
Audio response:	+6.5~-14dB
Adjacent Ch. Power:	≥ 65dB

RECEIVER

Frequency range:	PMR446
Receiving sensitivity:	≤0.2 μ V
Occupied bandwidth:	≤16KHz
Selectivity:	≥65dB
Inter mediation:	≥55dB
Audio power output:	> 500mW
Modulation distortion:	≤10%
Frequency stability:	5ppm
Current:	standby 55mA, working 150Ma
Audio response:	+7~-12.5dB

PMR446

CH.NO	Freq.(MHz)	ERP	CTCSS/DCS	CH.NO	Freq.(MHz)	ERP	CTCSS/DCS
1	446.00625	Low	114.8	9	446.10625	Low	D026N
2	446.01875	Low	114.8	10	446.11875	Low	D026N
3	446.03125	Low	114.8	11	446.13125	Low	D026N
4	446.04375	Low	114.8	12	446.14375	Low	D026N
5	446.05625	Low	114.8	13	446.15625	Low	D026N
6	446.06875	Low	114.8	14	446.16875	Low	D026N
7	446.08125	Low	114.8	15	446.18125	Low	D026N
8	446.09375	Low	114.8	16	446.19375	Low	D026N

Rf Energy Exposure And Product Safety Guide For Portable Two-way Radios

ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits:
<http://www.who.int/en/>

Local Government Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes

information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this

device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CE Requirements:

- (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.
- Restriction Information
This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT),

Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package or manual section.

• Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between user and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.
- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements.
- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.
- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

Guidelines:

- User awareness instructions should accompany the device when transferred to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

Operating Instructions:

- Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.
- Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.
- When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Hand-held Mode

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the



radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.

Phone Mode

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone.

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard

	Small Parts. Not for children under 3 years.
--	--

Turn off your radio power in the following conditions:

	• Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery. • Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.). • Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.
--	--

 WARNING	To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts • Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy. • Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.
---	---

Protect your hearing:

 WARNING	• Use the lowest volume necessary to do your job. • Turn up the volume only if you are in noisy surroundings. • Turn down the volume before adding headset or earpiece. • Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume. • When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear. • Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect. 
---	---

Avoid Burns	
 WARNING	Antennas • Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result. Batteries (If appropriate) • When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects. Long transmission • When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation

 WARNING	Forbid • Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions. • Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire. • Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. • Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.
---	--


WARNING

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Approved Accessories


WARNING

- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

ZU KUNDEN

Vielen Dank, dass Sie unser Funkgerät verwenden. Dieses Radio mit modernem Design ist eine vernünftige Struktur mit stabilen Funktionen. Es wurde entwickelt, um den Anforderungen verschiedener Kunden nach hoher Qualität mit einfacher Bedienung und perfekter Leistungsfähigkeit zu entsprechen. Wir glauben, dass Sie mit der schönen Form und der hervorragenden Leistung zufrieden sind. Dieses Handbuch ist für die Verwendung des RT668-Modells geeignet.

Inhalt

01 Benutzung Tipps

02 Auspacken und Überprüfen der Geräte

03 Bekannt werden

05 GRUNDBETRIEB

09 SPEZIFIKATIONEN

11 Rf Sicherheitshinweise für Energieexposition und Produktsicherheit für tragbare Zwei-wege-Funkgeräte

Garantiekarte

Benutzung Tipps

Bitte lesen Sie die folgenden kurzen Anweisungen, da die Nichteinhaltung dieser Regeln zu Gefahren führen oder gegen geltendes Recht verstoßen kann.

- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, bevor Sie dieses Funkgerät verwenden. Eine missbräuchliche Verwendung kann gegen das Gesetz verstoßen und bestraft werden.
- Schalten Sie das Radio aus, bevor Sie brennbare oder explosive Bereiche betreten.
- Laden Sie den Akku nicht in brennbaren oder explosionsgefährdeten Bereichen.
- Schalten Sie das Radio aus, bevor Sie sich der Strahlzone oder den Detonatorbereichen nähern.
- Verwenden Sie kein Funkgerät, dessen Antenne beschädigt ist. Das Berühren einer beschädigten Antenne kann zu Verletzungen führen.
- Versuchen Sie nicht, das Radio zu öffnen. Die Wartungsarbeiten dürfen nur von technischen Experten durchgeführt werden.
- Um Störungen durch elektromagnetische Interferenzen oder elektromagnetische Verträglichkeit zu vermeiden, schalten Sie das Radio an Orten aus, an denen die Aufschrift "Keine drahtlosen Geräte verwenden" verwendet wird, wie Krankenhäuser und andere Gesundheitspflegeplätze..
- Stellen Sie das Radio im Auto mit Airbag nicht in den Bereich der Airbagauslösung. Lagern Sie das Radio nicht unter direkter Sonneneinstrahlung oder an heißen Orten.
- Halten Sie sich beim Senden mit dem Radio mindestens 5 cm von der Antenne fern.
- Wenn das Radio riecht oder raucht, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Senden Sie nicht zu lange, da das Radio sich erwärmen und den Benutzer verletzen kann.

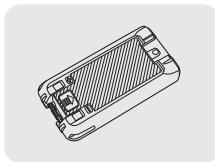
Auspacken und Überprüfen der Geräte

Willkommen beim Funkgerät. Packen Sie das Radio vorsichtig aus. Wir empfehlen Ihnen, die in der folgenden Tabelle aufgelisteten Punkte zu überprüfen, bevor Sie das Paket verwerfen. Sollte ein Artikel fehlen, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler.

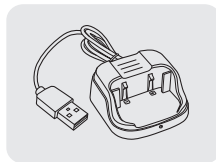
Beiliegendes Zubehör



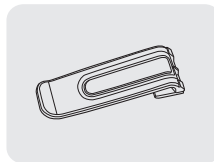
Transceiver



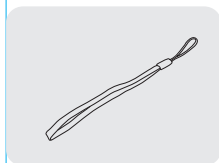
Li-Ionen-Akku



Ladegerät



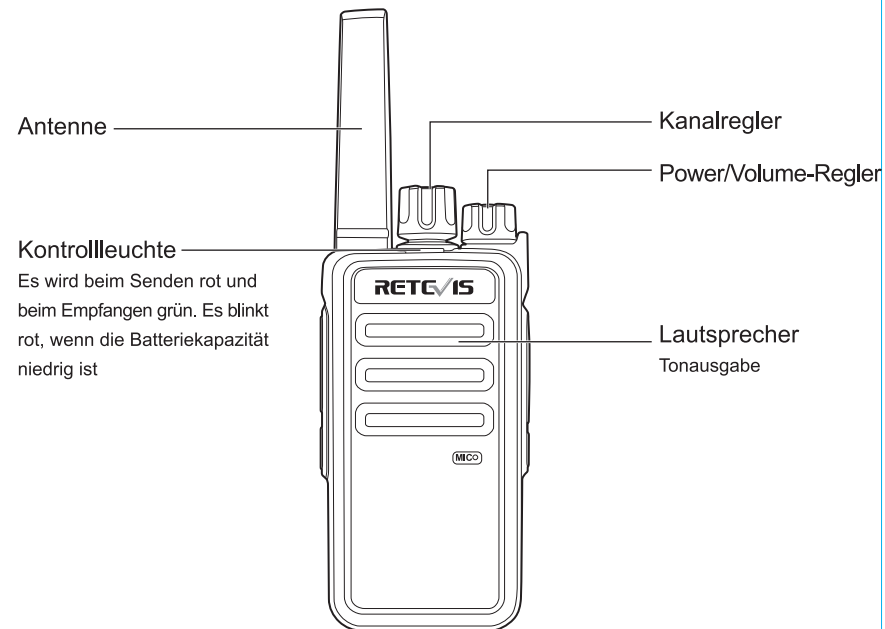
Gürtelclip

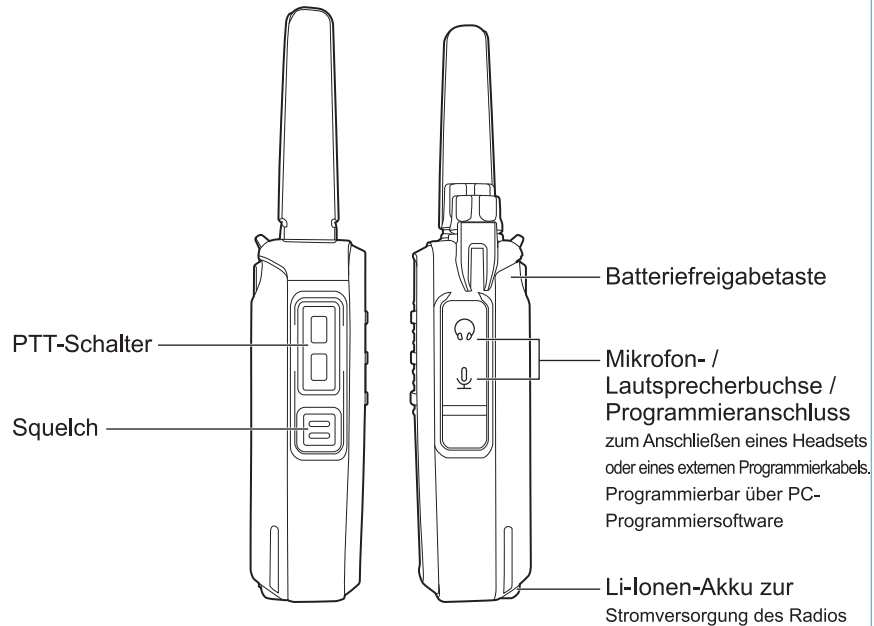


Handschlaufe

Hinweis: Der Antennenfrequenzbereich bezieht sich bitte auf das ringförmige Etikett an der Unterseite der Antenne.

Bekannt werden





BASISBETRIEB

1. Die Anzeige

Die Anzeige wird beim Senden rot und beim Empfang grün.

2. Kanalknopf

Drehen Sie den Knopf, um Kanal 1 bis Kanal 16 auszuwählen. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Wert des Kanalnamens zu verringern. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Wert des Kanalnamens zu erhöhen.

3. Power Knopf / Lautstärkeregler

Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um das Radio einzuschalten, und gegen den Uhrzeigersinn, um das Radio auszuschalten.

Drehen Sie den Knopf, um die Lautstärke einzustellen.

4. PTT-Schalter

Drücken Sie die PTT-Taste und sprechen Sie mit dem Mikrofon. Die Anzeigeleuchte leuchtet rot, wenn der Kanal keine Sendefrequenz hat, ertönt ein „DU DU“ - Ton und die Anzeigeleuchte wird rot. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu empfangen. Sie leuchtet grün, wenn ein Signal vorliegt.

5. Rauschsperr

Der Squelch-Pegel bestimmt die Signalstärke, um den Lautsprecher des Radios zu öffnen. Wenn der Squelch-Pegel niedriger ist, ist das Hintergrundgeräusch beim Öffnen des Radiosprechers höher, und der entsprechende Kommunikationsbereich ist weiter, jedoch ist die Entstörungskapazität schwächer. Die Standardeinstellung für die Squelch-Stufe ist 5. Sie können t über das Menü "Squelch-Stufe" der HOptional Features in der

Programmiersoftware einstellen. Die Stufen 0 bis 9 können ausgewählt werden. Die niedrigste Stufe ist 0.

6. TOT

Der Zweck von TOT ist es, zu verhindern, dass ein Funkgerät längere Zeit in einem Kanal spricht, und verhindert, dass der Transceiver beschädigt wird, wenn er ständig übertragen wird. Wenn die Sendezeit die voreingestellte TOT-Zeit überschreitet, ertönt das Radio „DU“ und stoppt die Übertragung. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zum Empfangsstatus zurückzukehren, und den Ton „DU“ zu stoppen.

7. Scan

Wenn der aktuelle Kanal Kanal 16 ist, erkennt das Radio automatisch die 16 Kanäle, die als Suchlauf definiert sind. Wenn der gescannte Kanal ein Signal hat, stoppt das Funkgerät im Kanal zur Kommunikation.

Beachten:

- A. Wenn die durchsuchbaren Kanäle weniger als 2 Kanäle umfassen, kann das Radio * nicht suchen.
- B. Wenn das Funkgerät in dem Kanal stoppt, der ein Signal hat, nachdem das Signal 10 Sekunden verschwindet, sucht das Funkgerät den nächsten Kanal.
- C. Wenn das Radio nicht scannen möchte, wählen Sie für jeden Kanal die Option „Nein“ unter „Scan hinzufügen“

8. Englische Sprachaufforderung

Die Sprachaufforderung kann mit der Programmiersoftware auf "Englisch / Keine" eingestellt werden.

9. Batteriespeicherfunktion

Diese Funktion kann von der Software eingestellt werden. Aktivieren Sie diese Funktion, um die Standby-Zeit zu verlängern.

10. Alarm bei schwacher Batterie

Das Radio informiert Sie, wenn die Batteriekapazität die minimale Betriebsspannung erreicht.

11. Besetzte Kanal sperren

Sie können diese Funktion per Software ein- und ausschalten.

- A. Wenn der aktuelle Kanal nicht über CTCSS / DCS verfügt, ist bei einem Signal TX nicht erlaubt, wenn Sie PTT drücken.
- B. Wenn der aktuelle Kanal kein CTCSS / DCS hat, wenn ein Signal vorhanden ist, das kein CTCSS / DCS hat, wird das Senden durch Drücken von PTT gesperrt.
- C. Wenn der aktuelle Kanal kein CTCSS / DCS hat, wenn ein Signal mit CTCSS / DCS vorhanden ist, sendet das Funkgerät, wenn Sie PTT drücken.

12. VOX

Sprechen Sie mit dem Mikrofon in normaler Stimme, um zu senden. Sie müssen die PTT-Taste nicht drücken und VOX über die Software ein- / ausschalten.

- A. Wenn in Ihrem Arbeitskanal VOX aktiviert ist.

Sprechen Sie direkt mit dem Mikrofon, es wird automatisch übertragen.

Das Radio hört auf zu senden, wenn keine Stimme vorhanden ist, und wartet auf den Empfang.

- B. Wenn ein Headset mit Mikrofon verwendet wird.

Wenn VOX aktiviert ist, sollten Sie VOX für das Radio zur Erkennung der Sprachlautstärke gewinnen.

Wenn das Mikrofon zu empfindlich ist, beginnt das Funkgeräusch zu senden.
Wenn das Mikrofon nicht empfindlich ist, kann das Funkgerät Ihre Stimme nicht empfangen. Stellen Sie VOX Stufe gut ein, um eine reibungslose Kommunikation zu gewährleisten.

13. Scrambler

Wenn das Radio die Scrambler-Funktion erlaubt und die Taste gedrückt wird, wird die TX-Voice mit dem Scrambler gesendet. Das andere Radio empfängt das Signal nur, wenn sich auch sein Scrambler einschaltet.

14. CTCSS / DCS

CTCSS und DCS ist die Subaudiosignalisierung, um zu verhindern, dass das Funkgerät unerwünschte Signale auf demselben Kanal empfängt.
Wenn CTCSS / DCS eingestellt ist, können Sie innerhalb des Kommunikationsbereichs nur Signale desselben Kanals mit derselben CTCSS / DCS-Einstellung empfangen. Wenn CTCSS / DCS nicht eingestellt ist, erhalten Sie alle Signale vom selben Kanal innerhalb des Kommunikationsbereichs.
Sie können CTCSS / DCS über das Menü „ENC“ oder „DEC“ der „Channel Setting“ in der Software einstellen.

15. Programmierung schützen

Sie können das Programmierpasswort in der Programmiersoftware hinzufügen. Nachdem Sie das Passwort festgelegt haben, müssen Sie das Passwort vor der Programmierung eingeben.

SPEZIFIKATIONEN

ALLGEMEINES

Kanal:	16
Betriebsspannung:	3.7VDC
Arbeitstemperatur:	-10° – +5cyc
Gewicht:	158g (einschließlich Antenne und Batterie)
Abmessungen:	165x55x33mm

SENDER

Frequenzbereich:	PMR446
RF Power:	0.5W
Modulation Typ:	FM
Störende Strahlung:	≤7.5μW
Modulationsgeräusche:	<-40dB
Modulationsverzerrung:	<5%
Frequenzstabilität:	5ppm
Max Fr. Abweichung:	≤ ± 5KHz
Strom:	≤ 1200mA
Audio-Antwort:	+6.5~-14dB
Angrenzendes Ch. Leistung:	≥ 65dB

EMPFÄNGER

Frequenzbereich:	PMR446
Empfangen Empfindlichkeit:	≤0.2μ V
Belegte Bandbreite:	≤16KHz
Selektivität:	≥65dB
Vermittlung:	≥55dB
Audio-Ausgangsleistung:	>500mW
Modulationsverzerrung:	≤10%
Frequenzstabilität:	5ppm
Strom:	Standby 55mA, Arbeiten 150Ma
Audio-Antwort:	+7~-12.5dB

PMR446

CH.NO	Freq.(MHz)	ERP	CTCSS/DCS	CH.NO	Freq.(MHz)	ERP	CTCSS/DCS
1	446.00625	Low	114.8	9	446.10625	Low	D026N
2	446.01875	Low	114.8	10	446.11875	Low	D026N
3	446.03125	Low	114.8	11	446.13125	Low	D026N
4	446.04375	Low	114.8	12	446.14375	Low	D026N
5	446.05625	Low	114.8	13	446.15625	Low	D026N
6	446.06875	Low	114.8	14	446.16875	Low	D026N
7	446.08125	Low	114.8	15	446.18125	Low	D026N
8	446.09375	Low	114.8	16	446.19375	Low	D026N

Rf Energie Exposition-Und Produkt-sicherheitshinweise Für Tragbare Zwei-wege-funkgerät



ACHTUNG!

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts diese Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanleitungen für den sicheren Gebrauch und die Kenntnis der Funkfrequenz und die Kontrolle der Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen Hersteller den Benutzern von Funksprechgeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen.

Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/de/>

Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Funksprechgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsvorschriften, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und

kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein separates Sicherheitsheft Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

Eigenmächtige Änderung und Einstellung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen für den Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Senders in den privaten mobilen und ortsfesten Mobilfunkdiensten qualifiziert ist Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht durch die Autorisierung

des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann dies Funkstörungen verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann schädliche Interferenzen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Interferenz auf eigene Kosten beheben.

CE Anforderungen:

- (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender

Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

• Informationen zur Einschränkung

Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und United Kingdom (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.

• Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC Anforderungen:

Lizenzfreies Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät stimmt mit Industry Canada RSS für nicht lizenzierte Funkgeräte überein. Der Betrieb ist unter folgenden beiden Bedingungen zulässig:

- (1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen.
- (2) Der Benutzer des Geräts muss alle Funkstörungen akzeptieren, die erlitten wurden, auch wenn die Interferenz wahrscheinlich den Betrieb beeinträchtigt.

Informationen zur RF-Exposition

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.
- Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.
- Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebieten.
- Tragbares Gerät. Dieser Sender kann mit den in dieser Ablage dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Einhaltung der RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.
- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne

den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.

- Occupational / Controlled Radio. Dieses Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und die Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren verwenden. NICHT für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung vorgesehen.
- Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio. Dieses Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen

Befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden Verfahren.

Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

Bedienungsanleitung:

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) die Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der

Normen gemessen wird.

- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.
- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Handheld-Modus

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmodus

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrofon.

Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität

HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden Bedingungen aus:



WARNUNG

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Kornpulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen.

Um elektromagnetische Interferenzen und/oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden

- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNUNG

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
- Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf.
- Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen.

Hinweis: Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen. Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.



Verbrennungen vermeiden



WARNUNG

Antennen

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.


WARNUNG
Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden Klemmen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen.

Lange Übertragung

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

Sicherheitsbetrieb

WARNUNG
Verboten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.


WARNUNG
Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör

WARNUNG

- Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehöreile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

AUX CLIENTS

Merci beaucoup d'avoir utilisé notre talkie-walkie. Cette radio de conception moderne a une structure raisonnable avec des fonctions stables. Il est conçu pour répondre aux besoins de différents clients en matière de qualité avec une utilisation facile et une capacité parfaite. Nous pensons que vous êtes satisfait de sa belle forme et de ses excellentes performances.

Contenu

01 *Conseils d'utilisation*

02 *Déballage et vérification des équipements*

03 *Se familiariser*

05 *OPERATIONS ESSENTIELLES*

09 *SPÉCIFICATIONS*

11 *Guide de l'exposition à l'énergie Rf et à la sécurité des produits pour les talkie-walkies portables*

Carte de garantie

Conseil d'utilisation

Veuillez lire les brèves instructions suivantes, le non-respect de ces règles peut constituer un danger ou enfreindre la loi.

- Respectez les réglementations locales avant d'utiliser cette radio. Toute utilisation non conforme peut enfreindre la loi et être punie.
- Éteignez la radio avant d'entrer dans des zones inflammables ou explosives.
- Ne chargez pas et ne changez pas la batterie dans des zones inflammables ou explosives.
- Éteignez la radio avant de vous approcher de la zone de dynamitage ou des zones de détonateur.
- N'utilisez pas de radio dont l'antenne est endommagée, car le contact avec une antenne endommagée causera des dommages thermiques.
- N'essayez pas de détacher la radio. les travaux de maintenance ne doivent être effectués que par des experts techniques.
- Pour éviter les problèmes dus à des interférences électromagnétiques ou à une compatibilité électromagnétique, veuillez éteindre la radio dans les endroits où figurent la bannière "Ne pas utiliser d'équipement sans fil", tels que les hôpitaux et autres lieux de soins de santé.
- Dans la voiture avec airbag, ne placez pas la radio dans le cadre du déploiement de l'airbag. Ne rangez pas la radio sous les rayons directs du soleil ou dans des zones chaudes.
- Lorsque vous transmettez avec la radio, éloignez-vous de son antenne pendant au moins 5 cm.
- Si la radio semble avoir une odeur ou de la fumée, éteignez-la immédiatement et contactez votre revendeur local.
- Ne transmettez pas trop longtemps, la radio peut chauffer et blesser l'utilisateur.

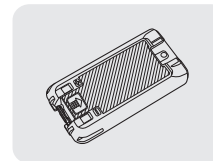
Déballage et vérification des équipements

Bienvenue à utiliser ce talkie-walkie. Déballiez soigneusement la radio. Nous vous recommandons de vérifier les produits qui sont dans le tableau ci-dessous avant de jeter l'emballage. Si un élément manque, veuillez contacter immédiatement le revendeur local.

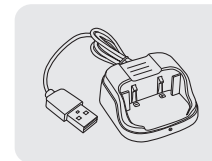
Accessoires fournis



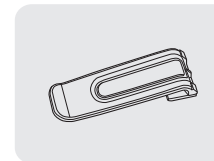
Talkie-walkie



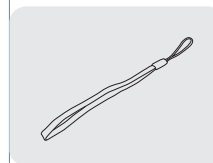
Batterie li-ion



Chargeur



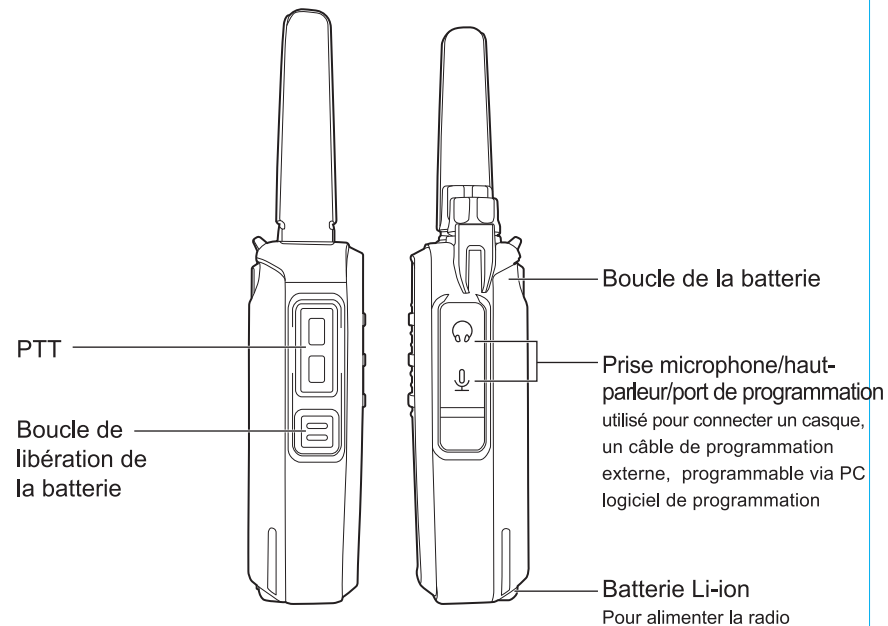
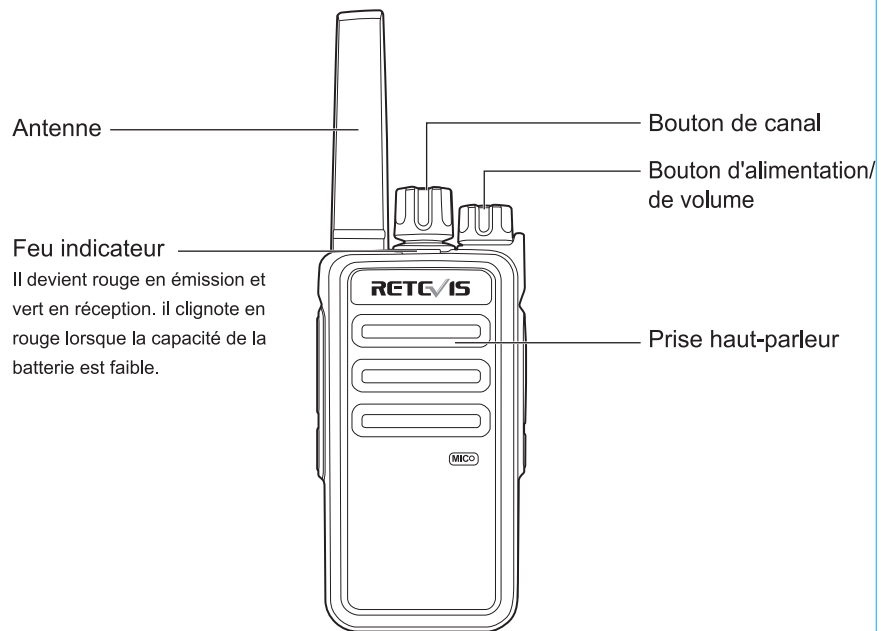
Clip de ceinture



Dragonne

Remarque: La plage de fréquence de l'antenne se réfère à l'étiquette annulaire située au bas de l'antenne.

Se familiariser



OPERATIONS ESSENTIELLES

1. Indicateur

Le voyant devient rouge lors de la transmission et vert lors de la réception.

2. Bouton de canal

Tournez le bouton pour sélectionner les canaux 1 à 16, faites-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la valeur du nom du canal, dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la valeur du nom du canal.

3. Bouton d'alimentation / bouton de volume

Faites pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'éteindre.

Tourner le bouton pour régler le volume.

4. Bouton PTT

Appuyez sur le bouton PTT puis parlez au microphone, le voyant devient rouge, si le canal n'a pas de fréquence de transmission, une tonalité «DU DU» est émise et le voyant devient rouge. Relâchez le bouton PTT pour recevoir, il s'allume en vert lorsqu'il y a un signal.

5. Niveau de Squelch

Le niveau de silencieux déterminera la force du signal pour ouvrir le haut-parleur de la radio. Si le niveau de squelch est plus bas, le bruit de fond de l'ouverture du haut-parleur de la radio sera plus élevé et la portée de communication correspondante sera plus grande, mais la capacité d'antiparasitage sera plus faible. Le réglage par défaut du niveau de silencieux est 5, vous pouvez le régler via le menu "Niveau de Squelch" des fonctions optionnelles du logiciel de programmation. Vous pouvez sélectionner les niveaux 0 à 9. Le niveau le plus bas est 0.

6. TOT

Le but du TOT est d'empêcher toute radio de parler dans un canal pendant une longue période, et d'empêcher que l'émetteur-récepteur ne soit endommagé parce que la transmission est continue. Si le temps de transmission dépasse le temps pré-réglé TOT, la radio sonne «DU» et la transmission s'arrête, relâchez le bouton «PIT» pour revenir à l'état de réception et arrête le son «DU».

7. Scan

Lorsque le canal actuel est le canal 16, la radio détectera automatiquement les 16 canaux définis comme balayage. Lorsque le canal à balayer a un signal, la radio s'arrête dans le canal de communication.

Remarque:

- A. Lorsque le nombre de canaux scannables est moins de 2 canaux, la radio ne peut pas accéder au balayage.
- B. Lorsque la radio s'arrête dans le canal qui a le signal, après que le signal ait disparu 10 secondes, la radio balayera le canal suivant.
- C. Si la radio ne veut pas balayer, veuillez choisir le «Non» dans le «ajouter balayage» pour chaque canal.

8. Invite vocale anglaise

L'invite vocale peut être sélectionnée «Anglais / Aucun» via le logiciel de programmation.

9. Fonction d'économie de batterie

Cette fonction peut être définie par le logiciel.

Activer cette fonction peut allonger la durée de veille.

10. Alerte batterie faible

La radio vous avertit lorsque la capacité de la batterie atteint la tension de fonctionnement minimale.

11. Verrouiller le canal occupé

Vous pouvez activer / désactiver cette fonction via un logiciel.

- A. Si le canal actuel n'a pas CTCSS / DCS, lorsqu'il y a un signal, la transmission interdit lorsque vous appuyez sur PTT.
- B. Si le canal actuel n'a pas de CTCSS / DCS, s'il existe un signal qui n'a pas de CTCSS / DCS, l'émission est interdite lorsque vous appuyez sur PTT.
- C. Si le canal actuel n'a pas de CTCSS / DCS, lorsqu'il y a un signal qui a CTCSS / DCS, la radio émettra lorsque vous appuierez sur PTT.

12. VOX

Parlez au microphone à voix normale pour transmettre, sans besoin d'appuyer sur le bouton PTT, activez / désactivez le mode VOX via le logiciel.

A: Lorsque VOX est activé sur votre canal de travail.

Parlez directement au microphone, il transmettra automatiquement.

La radio cesse d'émettre lorsqu'il n'y a pas de voix et attend la réception.

B: Lorsqu'un casque avec microphone est utilisé.

Lorsque VOX est activé, vous devez ajouter le niveau de VOX pour que la radio puisse identifier le volume de la voix.

Si le microphone est trop sensible, le bruit autour de la radio commencera à émettre.

Si le microphone n'est pas sensible, la radio ne peut pas capter votre voix, veuillez régler VOX bien avant pour garantir des communications fluides.

13. Brouilleur

Lorsque la radio est autorisée à utiliser la fonction de brouilleur et que vous appuyez sur le bouton PTT, la voix transmise est envoyée avec le brouilleur. D'autres radios n'a reçu le signal que lorsque le brouilleur s'allume également.

14. CTCSS / DCS

CTCSS et DCS est la signalisation sous-audio, qui empêche la radio de recevoir un signal indésirable sur le même canal.

Lorsque CTCSS / DCS est défini, vous ne pouvez que recevoir dans la plage de communication que des signaux du même canal avec le même paramètre CTCSS / DCS. Lorsque le système CTCSS / DCS n'est pas défini, vous obtiendrez tout le signal du même canal dans la plage de communication.

Vous pouvez configurer CTCSS / DCS via le menu «ENC» ou «DEC» du «Réglage du canal» dans le logiciel.

15. Protection de programmation

Vous pouvez ajouter le mot de passe de programmation dans le logiciel de programmation. Après avoir défini le mot de passe, vous devez le saisir avant la programmation.

SPÉCIFICATIONS

Général

Canal:	16
Tension de travail:	3,7VDC
Température de fonctionnement:	-10°C ~ +50°C
Poids:	158g (antenne et batterie incluses)
Dimension:	165x55x33mm

ÉMETTEUR

Gamme de fréquences:	PMR446
Puissance radio:	0,5W
Type de modulation	FM
Rayonnement parasite	≤7.5μW
Bruit de modulation	<-40dB
Distorsion de modulation	<5%
Stabilité de fréquence	5ppm
Max Fr. Déviation:	≤ ± 5KHz
Actuel	≤ 1200mA
Réponse audio	+6.5~-14dB
Ch. Adjacente Puissance:	≤65dB

RECEVEUR

Gamme de fréquences	PMR446
Réception de la sensibilité	$\leq 0.2\mu V$
Bande passante occupée	$\leq 16KHz$
Sélectivité	$\geq 65dB$
Médiation Inter	$\geq 55dB$
Sortie audio:	$>500mW$
Distorsion de modulation	$\leq 10\%$
Stabilité de fréquence	5ppm
Actuel	veille 55mA, travail 150Ma
Réponse audio	$+7\sim-12.5dB$

PMR446

CH.NO	Fréquence	ERP	N°de canal	CH.NO	Fréquence	ERP	N°de canal
1	446.00625	Low	114.8	9	446.10625	Low	D026N
2	446.01875	Low	114.8	10	446.11875	Low	D026N
3	446.03125	Low	114.8	11	446.13125	Low	D026N
4	446.04375	Low	114.8	12	446.14375	Low	D026N
5	446.05625	Low	114.8	13	446.15625	Low	D026N
6	446.06875	Low	114.8	14	446.16875	Low	D026N
7	446.08125	Low	114.8	15	446.18125	Low	D026N
8	446.09375	Low	114.8	16	446.19375	Low	D026N

Guide D'exposition À L'énergie Rf Et De Sécurité Des Produits Pour Talkie-walkie



ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et réglementations en vigueur.

Ce talkie-walkie utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des fréquences radio (RF) pour assurer la communication entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/fr/>

Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur

exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence Radio

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le

gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

Exigences FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables);

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

Exigences CE:

- (Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions

pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19/UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

• Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni.

Pour plus d'informations sur la restriction de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.

• Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



Exigences du IC:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme au CNR d'Industrie Canada radio exemptée de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout le brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'être compromis.

Informations sur l'exposition RF

- N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.
- NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.
- Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.
- N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.
- Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux

radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.

- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF.
- Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum; NON destiné à être utilisé dans une population générale / un environnement non contrôlé.
- Radio population générale / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie «Population générale / utilisation non contrôlée».

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Des lignes directrices:

- Des instructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
- N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.

Mode d'emploi:

- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez

- le bouton de conversation. La transmission de 50% du temps, ou moins, est importante car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux normes.
- N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance latérale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.
 - Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieurs aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

Mode portatif

- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Maintenir la radio à une distance appropriée est important car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.



Mode téléphone

- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone.

Interférence électromagnétique/compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences

électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement

	Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.
--	---

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:

	• Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie. • Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.). • Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service. Pour éviter les interférences électromagnétiques et/ou les conflits de compatibilité • Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.
--	--



ATTENTION

- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



ATTENTION

- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
 - Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
 - Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
 - Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
 - Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.

Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.



Éviter les brûlures



ATTENTION

Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques.

Longue transmission

- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



ATTENTION

Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.

**ATTENTION**

- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés**ATTENTION**

- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

Per i clienti

Grazie mille per aver utilizzato il nostro walkie talkie. Questa radio di design moderno è una struttura ragionevole con funzioni stabili. È progettato per soddisfare le diverse esigenze dei clienti di alta qualità con facilità d'uso e perfetta capacità. Crediamo che tu sia soddisfatto della bella forma e delle eccellenti prestazioni. Questo manuale è adatto per l'utilizzo del modello di RT668.

Contenuti

01 Utilizzando suggerimenti

02 Disimballaggio e controllo delle attrezzature

03 Familiarizzando il prodotto

05 OPERAZIONE BASE

09 SPECIFICAZIONE

11 Rf esposizione di energia e guida alla sicurezza del prodotto per la scheda di

Garanzia walkie talkie portatile

Utilizzando suggerimenti

Si prega di leggere le seguenti istruzioni brevi, il mancato rispetto di queste regole può causare pericolo o violare la legge.

- Obbedire al regolamento del governo locale prima di utilizzare questa radio, l'uso improprio può violare la legge ed essere punito.
- Spegnerla prima di entrare in aree infiammabili o esplosive.
- Non caricare o sostituire la batteria in aree infiammabili o esplosive.
- Spegnerla prima di avvicinarsi alla zona esplosiva o alle aree del detonatore.
- Non utilizzare la radio la cui antenna è danneggiata, il contatto con l'antenna danneggiata causerà lesioni termiche.
- Non tentare di aprire la radio; il lavoro di manutenzione dovrebbe essere eseguito solo da un esperto tecnico.
- Per evitare problemi causati da interferenze elettromagnetiche o compatibilità elettromagnetica, si prega di spegnere la radio nei luoghi in cui è presente il banner.
- "Non utilizzare apparecchiature wireless", come ospedali e altri luoghi di assistenza sanitaria.
- Nell'automobile con airbag, non mettere la radio nel raggio d'azione dello schienale dell'airbag. Non conservare la radio sotto il sole diretto o in aree calde.
- Quando trasmetti con il walkie talkie, tienilo lontano dalla sua antenna per almeno 5 cm.
- Se la radio sembra maleodorante o fumosa, spegnerla immediatamente e contattare il rivenditore locale.
- Non trasmettere troppo a lungo, poiché il walkie talkie potrebbe diventare calda e ferire l'utente.

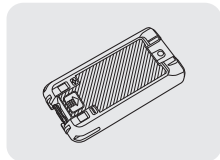
Disimballaggio e controllo delle attrezzature

Benvenuti a usare il walkie talkie. Disimballare con cura la radio. Ti consigliamo di controllare gli articoli elencati nella seguente tabella prima di scartare il pacchetto. Se manca qualcosa, contattare immediatamente il rivenditore locale.

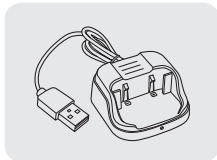
Accessori in dotazione



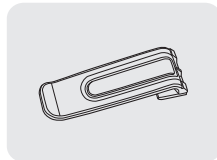
Trasmettitore



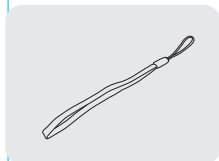
Li-ion batteria



Caricatore



Clip di cintura

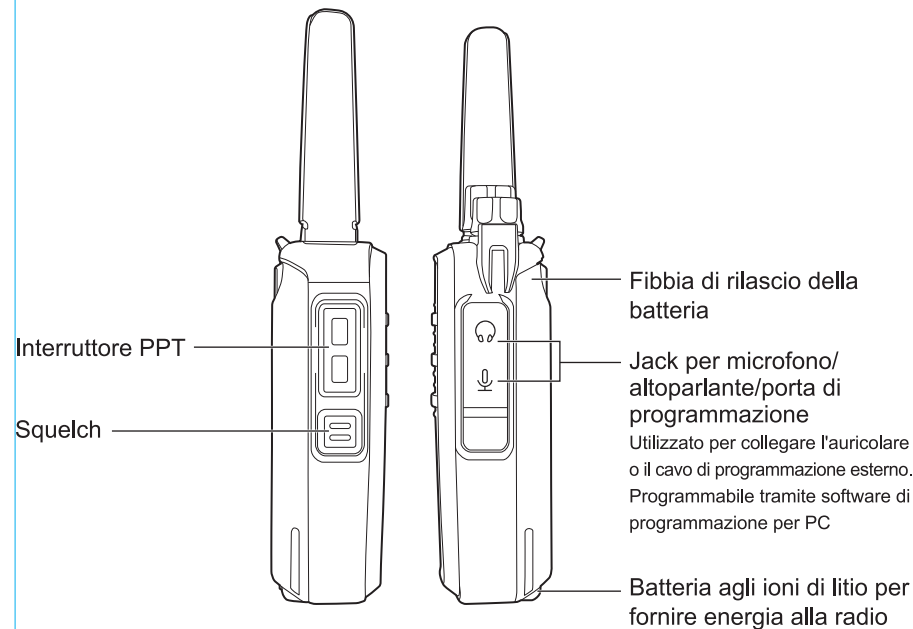


Cinghia a mano

Nota: la gamma di frequenza dell'antenna si riferisce all'etichetta anulare nella parte inferiore dell'antenna.

Familiarizza il prodotto





OPERAZIONE BASE

1. Indicatore

L'indicatore diventa rosso durante la trasmissione e diventa verde durante la ricezione.

2. Manopola a canale

Ruotare la manopola per selezionare il canale 1 al canale 16, ruotare in senso antiorario per diminuire il valore del nome del canale, ruotare in senso orario per aumentare il valore del nome del canale.

3. Manopola di accensione / manopola del volume

Ruotare in senso orario per accendere la radio e ruotare in senso antiorario per spegnere la radio.

Ruota la manopola può regolare il volume.

4. Interruttore PTT

Premere l'interruttore PTT e quindi parlare al microfono, l'indicatore luminoso diventa rosso, se il canale non ha una frequenza di trasmissione, viene emesso un segnale acustico "DU DU" e la luce dell'indicatore diventa rossa. Rilasciare l'interruttore PTT per ricevere, si illumina in verde quando c'è il segnale.

5. Livello di Squelch

Il livello dello squelch determinerà la potenza del segnale per aprire l'altoparlante della radio. Se il livello dello squelch è più basso, il rumore di fondo dell'apertura del diffusore delle radio del diffusore del radio sarà più alto, e il campo di comunicazione corrispondente sarà più lontano, ma la capacità anti-interferenziale sarà più debole. L'impostazione predefinita del livello squelch è 5, è possibile regolare t attraverso il menu "Livello squelch"

delle Funzioni HOptional "nel software di programmazione. È possibile selezionare i livelli da 0 a 9. 0 è il livello più basso.

6. TOT

Lo scopo del TOT è di impedire a qualsiasi walkie talkie di parlare in un canale per un lungo periodo e di impedire che il ricetrasmittitore venga danneggiato perché in caso di trasmissione continua. Se il tempo di trasmissione supera il tempo preimpostato TOT, la radio suona "DU" e interrompe la trasmissione, rilascia il tasto "PTT" per tornare allo stato di ricezione e interrompere il suono "DU".

7. Scan

Quando il canale corrente è il canale 16, il walkie talkie rileverà automaticamente i 16 canali definiti come scansione. Quando il canale che viene scansionato ha un segnale, la radio si fermerà nel canale per comunicare.

Avviso:

- A. Quando i canali scansionabili sono meno di 2 canali, la radio non può andare a scansione.
- B. Quando la radio si sta fermando nel canale che ha segnale, dopo che il segnale è scomparso di 10 secondi, la radio eseguirà la scansione del canale successivo.
- C. Se la radio non si desidera eseguire la scansione, selezionare "No" in "Scan Add" per ogni canale.

8. Prompt vocale in inglese

Il comando vocale può essere selezionato "English/None" tramite il software di programmazione.

9. Funzione di salvataggio batteria

Questa funzione può essere impostata dal software.

Accendere questa funzione può allungare il tempo di standby.

10. Allarme batteria scarica

Il walkie talkie avviserà l'utente quando la capacità della batteria raggiunge la tensione operativa minima.

11. Blocco del canale occupato

È possibile attivare / disattivare questa funzione tramite software.

- A. Se il canale corrente non ha CTCSS / DCS, quando è presente un segnale, TX non è autorizzato quando si preme PTT.
- B. Se il canale corrente non ha CTCSS / DCS, quando c'è un segnale che non ha CTCSS / DCS, TX è proibito quando si preme PTT.
- C. Se il canale corrente non ha CTCSS / DCS, quando c'è un segnale che ha CTCSS / DCS, la radio trasmetterà quando si preme PTT.

12. VOX

Parla al microfono con la voce normale per trasmettere, non è necessario premere il tasto PTT, attivare / disattivare VOX tramite il software.

- A: Quando VOX è attivo nel tuo canale di lavoro.

Parla direttamente al microfono, trasmetterà automaticamente.

La radio smette di trasmettere quando non c'è la voce e attende la ricezione.

- B. Quando viene utilizzata una cuffia con microfono.

Quando VOX è attivo, dovresti ottenere il VOX per la radio per identificare il volume della voce.

Se il microfono è troppo sensibile, il rumore intorno alla radio inizierà a trasmettere.

Se il microfono non è sensibile, la radio non può raccogliere la tua voce, ti preghiamo di regolare VOX livello per garantire comunicazioni fluide.

13. Scrambler

Quando alla radio è consentita la funzione scrambler e si preme il tasto, la voce TX verrà inviata con scrambler, mentre l'altra radio riceve il segnale solo quando si attiva anche lo scrambler.

14. CTCSS / DCS

CTCSS e DCS è la segnalazione sub-audio, per impedire alla radio di ricevere il segnale indesiderato nello stesso canale.

Quando CTCSS / DCS è impostato, quindi entro l'intervallo di comunicazione, è possibile ricevere solo segnali dallo stesso canale con la stessa impostazione CTCSS / DCS.

Quando CTCSS / DCS non è impostato, si otterrà tutto il segnale dallo stesso canale all'interno del raggio di comunicazione.

È possibile impostare CTCSS / DCS tramite il menu "ENC" o "DEC" di "channel setting" nel software.

15. Programma proteggere

È possibile aggiungere la password di programmazione nel software di programmazione, dopo aver impostato la password, è necessario inserire la password prima della programmazione.

SPECIFICAZIONE

GENERALE

Canale :	16
Tensione di lavoro:	3.7VDC
Temperatura di lavoro:	-10° - +5cyc
Peso:	158g(inclusa antenna e batteria)
Dimensione:	165x55x33mm

TRASMETTITORE

Intervallo di frequenze:	PMR446
RF potenza:	0.5W
Tipo di modulazione:	FM
Radiazione spuria:	≤7.5MW
Rumore di modulazione:	<-40dB
Distorsione di modulazione:	<5%
Stabilità di frequenza:	5ppm
Max. Deviazione:	≤5KHz
Corrente:	≤1200mA
Risposta audio:	+6.5~-14dB
Ch. Adiacente Energia:	≥65dB

RICEVITORE

Intervallo di frequenze:	PMR446
Sensibilità di ricezione:	$\leq 0.2\text{nV}$
Larghezza di banda occupata:	$\leq 16\text{KHz}$
selettività:	$\geq 65\text{dB}$
Inter mediazione:	$\geq 55\text{dB}$
potenza di uscita audio:	$>500\text{mW}$
Distorsione di modulazione:	$\leq 10\%$
Stabilità di frequenza:	5ppm
Corrente:	standby 55mA, lavoro 150Ma
Risposta audio:	+7~-12.5dB

PMR446

CH.NO	Freq.(MHz)	ERP	CTCSS/DCS	CH.NO	Freq.(MHz)	ERP	CTCSS/DCS
1	446.00625	Low	114.8	9	446.10625	Low	D026N
2	446.01875	Low	114.8	10	446.11875	Low	D026N
3	446.03125	Low	114.8	11	446.13125	Low	D026N
4	446.04375	Low	114.8	12	446.14375	Low	D026N
5	446.05625	Low	114.8	13	446.15625	Low	D026N
6	446.06875	Low	114.8	14	446.16875	Low	D026N
7	446.08125	Low	114.8	15	446.18125	Low	D026N
8	446.09375	Low	114.8	16	446.19375	Low	D026N

Rf Esposizione Energetica E Guida Alla Sicurezza Del Prodotto Per Walkie Talkie Portatili

ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questo walkie talkie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza

dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale.

L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/ 19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona.



IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non causa interferenze.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

RF Informazione Esposizione

- NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.
- NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.
- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.
- NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.
- Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.
- Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.
- Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.

- Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro/controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

Linee guida:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Istruzioni per l'uso:

- Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione del 50% del tempo, o meno, è importante perché la radio genera un'esposizione di energia RF misurabile solo quando trasmette in termini di misurazione per la conformità agli standard.
- Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minima raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.
- Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, un supporto, una custodia, una custodia o un imbragatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori approvati dal corpo approvati è importante poiché l'uso di accessori

approvati da Non-Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE / ICNIRP.

Modalità di Tenuto in Mano

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio compresa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) dal naso o dalle labbra. L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante in quanto l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna.



Modalità telefono

- Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono senza fili. Parla direttamente nel microfono.

Interferenza elettromagnetica / Compatibilità

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:

 AVVERTIMENTO	• Spegnere la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si ricarica la batteria. • Spegnere la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a granigliatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, ecc.). • Spegnere la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità. • Spegnere la radio in qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna. • Spegnere la radio quando è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.
--	--

Protegge il Suo udito:

 AVVERTIMENTO	• Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro. • Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso. • Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia. • Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
--	---

 AVVERTIMENTO	• Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio. • Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito. Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo. 
--	--

Evitare le ustioni

 AVVERTIMENTO	Antenne • Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione. Batterie (se appropriato) • Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in
--	---


AVVERTIMENTO

un altro contenitore con oggetti metallici.

Trasmissione lunga

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza

AVVERTIMENTO
Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Accessori approvati

AVVERTIMENTO

- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

A LOS CONSUMIDORES

Muchas gracias por usar nuestra Retevis RT668 walkie talkies. Esta radio de diseño moderno tiene una estructura razonable con funciones estables. Está diseñado para satisfacer la necesidad de alta calidad de diferentes clientes con un funcionamiento sencillo y capacidad perfecta. Creemos que está satisfecho con su buena forma y su excelente rendimiento.

Este manual es adecuado para usar Retevis RT668 walkie talkies.

Contenido

01 *Consejos del uso*

02 *Desembalar y revisar equipos*

03 *Conocer Retevis RT668 walkie talkies*

05 *OPERACIÓN BÁSICA*

09 *ESPECIFICACIONES*

11 *Rf Exposición a la energía y guía de seguridad del producto para radios portátiles*

Tarjeta de garantía

Consejos del uso

Lea las siguientes instrucciones breves, el incumplimiento de estas reglas puede causar peligro o violar la ley.

- Obedezca el reglamento del gobierno local antes de usar esta radio, el uso indebido puede violar la ley y ser castigado.
- Apague la radio antes de entrar en áreas inflamables o explosivas.
- No cargue ni cambie la batería en áreas inflamables o explosivas.
- Apague la radio antes de acercarse a la zona de detonación o áreas de detonador.
- No use la radio cuya antena está dañada, tocar la antena dañada causará lesiones por calor.
- No intente abrir la radio; el mantenimiento debe ser realizado únicamente por expertos técnicos.
- Para evitar problemas causados por interferencias electromagnéticas o compatibilidad electromagnética, apague la radio en lugares donde tenga la pancarta "No use equipos inalámbricos", como hospitales y otros lugares de atención médica.
- En el automóvil con una bolsa de aire, no coloque la radio dentro del alcance del despliegue de la bolsa de aire. No guarde la radio bajo la luz directa del sol o en áreas calientes.
- Cuando transmita con la radio, aléjese de su antena por lo menos 5 cm.
- Si la radio tiene olor o humo, apáguela de inmediato y póngase en contacto con su distribuidor local.
- No transmita demasiado tiempo, ya que la radio puede calentar y dañar al usuario..

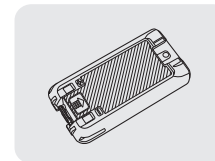
Desembalar y revisar equipos

Bienvenido a utilizar Retevis RT668 walkie talkies. Desembale con cuidado la radio. Le recomendamos que compruebe los elementos que se enumeran en la siguiente tabla antes de desechar el paquete. Si falta algún artículo, comuníquese con el distribuidor local de inmediato.

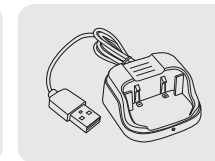
Accesorios suministrados



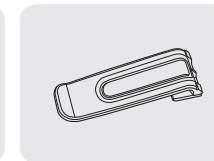
Walkie talkie



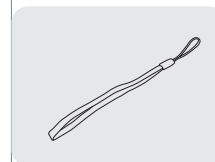
Batería



cargador USB



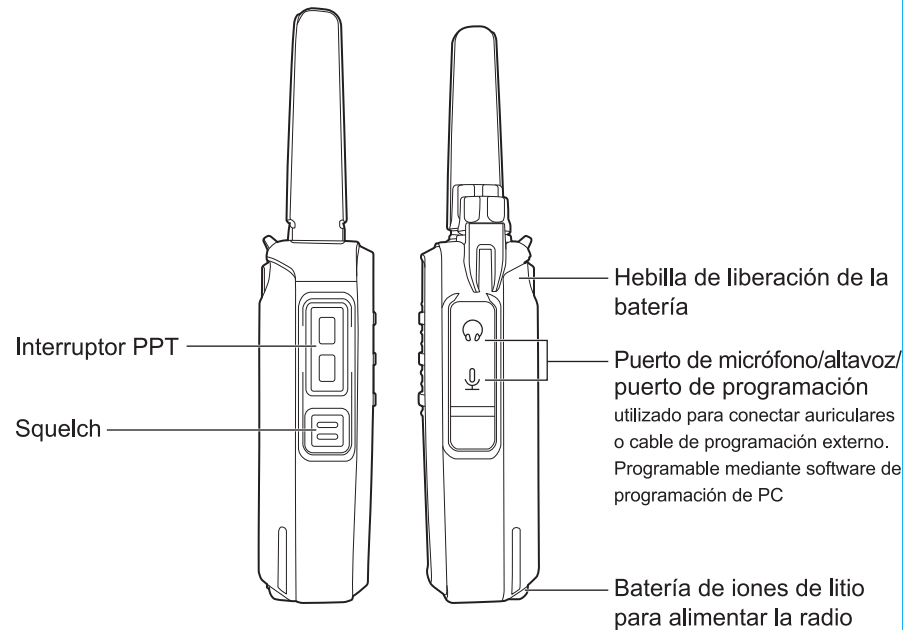
Clip para cinturón



Cuerda de mano

Nota: El rango de frecuencia de la antena se refiere a la etiqueta anular en la parte inferior de la antena.

Conocer Retevis RT668 walkie talkies



OPERACIÓN BÁSICA

1. Indicador

Indicador se vuelve rojo cuando está transmitiendo, y se vuelve verde cuando está recibiendo.

2. Perilla de canal

Gire el mando para seleccionar el canal de canal 1 al 16, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el número del canal, gírelo hacia la derecha para aumentar el número del canal.

3. Perilla de Power / Volumen

Gire en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio, y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para apagar la radio.

Gire el mando para ajustar el volumen.

4. Interruptor PTT

Presione el interruptor PTT y luego hable al micrófono, la luz indicadora se enciende en rojo, si el canal no tiene frecuencia de transmisión, suena un tono "DU DU" y la luz indicadora se enciende en rojo. Suelte el interruptor PTT para recibir, se enciende en verde cuando hay señal.

5. Nivel de silenciamiento

El nivel de silenciamiento determinará la intensidad de la radio. Si el nivel de silenciamiento es más bajo, el ruido de fondo será más alto y el rango de comunicación correspondiente será mayor, pero la capacidad de antiinterferencia será más débil. La configuración predeterminada del nivel de silenciamiento es 5, puede ajustar a través del menú "Squelch

level" de "Optional Features" en el software de programación. Se puede seleccionar el nivel de 0 a 9. 0 es el nivel más bajo.

6. TOT

El propósito de TOT es evitar que las radios hablen en un canal durante mucho tiempo, y evitar que el transceptor se dañe por una transmisión continua. Si el tiempo de transmisión excede el tiempo TOT preestablecido, la radio emitirá un sonido "DU" y dejará de transmitir, suelte la tecla "PTT" para regresar al estado de recepción y detener el sonido "DU".

7. Scan

Cuando el canal actual sea el canal 16, la radio detectará automáticamente los 16 canales que se definieron como exploración. Cuando el canal que se está escaneando tiene señal, la radio se detendrá en el canal para comunicarse.

Nota:

- A. Cuando hay menos de 2 canales, la radio no puede ir a escanear.
- B. Cuando la radio se detiene en el canal que tiene la señal, después de que la señal desaparece en 10 segundos, la radio escaneará el siguiente canal.
- C. Si la radio no quiere escanear, elija el "No" en el "Scan Add" para cada canal.

8. Mensaje de voz en inglés

El mensaje de voz se puede seleccionar "English/None" a través del software de programación.

9. Función de ahorro de batería

Esta función puede ser configurada por el software.

Activar esta función puede alargar el tiempo de espera.

10. Alerta de batería baja

La radio le avisará cuando la capacidad de la batería alcance el voltaje de funcionamiento mínimo.

11. Bloqueo de canal ocupado (BCL)

Puede activar / desactivar esta función a través del software.

- A. Si el canal actual no tiene CTCSS / DCS, cuando hay señal, TX está prohibido cuando presiona PTT.
- B. Si el canal actual no tiene CTCSS / DCS, cuando hay una señal que no tiene CTCSS/ DCS, TX está prohibido cuando presiona PTT.
- C. Si el canal actual no tiene CTCSS / DCS, cuando hay una señal que tiene CTCSS/ DCS, la radio transmitirá cuando presione PTT.

12. VOX

Hable al micrófono con la voz normal para transmitir, no es necesario presionar la tecla PTT, active / desactive VOX a través del software.

A: Cuando VOX está activado en su canal de trabajo.

Habla directamente al micrófono, se transmitirá automáticamente.

La radio deja de transmitir cuando no hay voz y espera la recepción.

B. Cuando se usa un auricular con micrófono.

Cuando VOX está activado, debe ajustar la sensibilidad de VOX para que la radio identifique el volumen de voz.

Si el micrófono es demasiado sensible, el ruido alrededor de la radio comenzará a transmitirse.

Si el micrófono no es sensible, la radio no puede recoger su voz, ajuste bien la sensibilidad de VOX para garantizar una comunicación clara.

13. Scrambler

Cuando la radio activa la función de scrambler y presiona la tecla PTT, TX voz enviará con el aleatorizador, mientras que la otra radio solo recibió la señal cuando su aleatorizador también se activa.

14. CTCSS / DCS

CTCSS y DCS es la señalización de sub-audio, para evitar que la radio reciba una señal no deseada en el mismo canal.

Cuando se configura el CTCSS / DCS, entonces dentro del rango de comunicación, solo puede recibir señales del mismo canal con la misma CTCSS / DCS. Cuando el CTCSS/ DCS no está configurado, obtendrá toda la señal del mismo canal dentro del rango de comunicación.

Puede configurar el CTCSS / DCS a través del menú "ENC" o "DEC" de la "Channel Setting" en el software.

15. Protección de programación

Puede agregar la contraseña de programación en el software de programación, después de configurar la contraseña, debe ingresar la contraseña antes de la programación.

ESPECIFICACIONES

GENERAL

Canal:	16
Voltage de trabajo:	3.7VDC
Temperatura de trabajo:	-10° - +5cyc
Peso:	158g (incluido antena and bater í a)
Dimensión:	165x55x33mm

TRANSMITIR

RangO de frecuencia:	PMR446
RF power:	0.5W
Tipo de modulación:	FM
Radiación espuria:	≤7.5MW
Ruido de modulación:	<-40dB
Distorsión de modulación:	<5%
Estabilidad de frecuencia:	5ppm
Max Fr. Desviación:	≤± 5KHz
Corriente:	≤1200mA
Respuesta de audio:	+6.5~-14dB
Potencia del canal adyacente:	≥65dB

RECEPTOR

Rango de frecuencia:	PMR446
Sensibilidad de recepción:	≤0.2nV
Ancho de banda ocupado:	≤16KHz
Selectividad:	≥65dB
Intermediación:	≥55dB
Salida de potencia de audio:	>500mW
Distorsión de modulación:	≤10%
Estabilidad de frecuencia	5ppm
Corriente:	standby 55mA, working 150mA
Respuesta de audio:	+7~-12.5dB

PMR446

CH.NO	Freq.(MHz)	ERP	CTCSS/DCS	CH.NO	Freq.(MHz)	ERP	CTCSS/DCS
1	446.00625	Low	114.8	9	446.10625	Low	D026N
2	446.01875	Low	114.8	10	446.11875	Low	D026N
3	446.03125	Low	114.8	11	446.13125	Low	D026N
4	446.04375	Low	114.8	12	446.14375	Low	D026N
5	446.05625	Low	114.8	13	446.15625	Low	D026N
6	446.06875	Low	114.8	14	446.16875	Low	D026N
7	446.08125	Low	114.8	15	446.18125	Low	D026N
8	446.09375	Low	114.8	16	446.19375	Low	D026N

Rf Exposición Energética Y Guía De Seguridad Del Producto Para Radios Portátiles De Dos Vías



ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos: <http://www.who.int/en/>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su

exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos vías tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio fijo terrestre privado y servicios certificados por una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. La operación de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Requisitos CE:

- (Declaración de conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes

de la Directiva RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/65/UE y la Directiva WEEE 2012/ 19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

• Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

El presente documento está de acuerdo con las normas de CNR de la Industria de Canadá. Las aplicaciones de los aparatos de radio están exentas de licencia. La explotación está autorizada por las condiciones siguientes:

- (1) El aparato no producirá interferencia;
- (2) El autor de la aplicación es el que acepta el medio radioeléctrico y el medio ambiente, el movimiento y la brecha son susceptibles de ser comprometidos.

Información de exposición a RF

- NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición de RF. Una antena adecuada es la antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarado.
- NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.
- Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.
- NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.
- Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la

exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.

- Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF.
- Radio ocupacional / controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Uso Ocupacional / Controlado Solamente", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general / entorno no controlado.
- Población general / Radio no controlada, esta radio está diseñada para y clasificada como "Población general / Uso no controlado".

Normas de control y cumplimiento de la exposición a radiofrecuencias e instrucciones de funcionamiento

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición en entornos ocupacionales / controlados, siga siempre los siguientes procedimientos.

Pautas:

- Las instrucciones de reconocimiento del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieran a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en este documento.

Instrucciones de operación:

- No transmita más del factor de servicio nominal del 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. Transmitir el 50% del tiempo, o menos, es importante porque la radio genera una exposición a la energía de RF medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de las normas.
- Transmita solo cuando las personas que se encuentran fuera del vehículo se encuentren al menos a la distancia lateral mínima recomendada, lejos de una antena instalada correctamente, de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Cuando trabaje en la parte frontal de la cara, en el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobados por Retevis para este producto. El uso de accesorios aprobados para usar en el cuerpo es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que excedan los límites de exposición a RF de IEEE / ICNIRP.

Modo de mano

- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de telefono

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



ADVERTENCIA

- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
 - Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
 - Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Para evitar interferencias electromagnéticas y/o conflictos de compatibilidad.
- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar

 ADVERTENCIA	utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa. • Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.
---	---

Protege tu audición:

 ADVERTENCIA	• Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo. • Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos. • Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular. • Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto. • Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído. • Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición. Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo. 
---	---

Evitar quemaduras	
 ADVERTENCIA	Antenas • No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura. Baterías (si es apropiado) • Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos. Transmisión por largo tiempo • Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.
Operación de seguridad	
 ADVERTENCIA	Prohibir • No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos. • No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio. • No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.


ADVERTENCIA

- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados

ADVERTENCIA

- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Apague su radio en las siguientes condiciones:

Note:

1. This warranty card is only applicable to two-way radio of the above-listed model and serial number.
2. The warranty card is an important document for the end-user to enjoy warranty service, please keep it well.
3. The warranty card shall be filled and chopped by the dealer, or it is invalid.

Customer's name: _____ Gender: _____

Add and postal code: _____

Customer's Tel: _____

Model: _____

Serial number: _____

Purchasing date: _____

Invoice No.: _____

Dealer: _____ Stamp: _____

Add and postal code of the dealer: _____

Contact Tel: _____

Handling people: _____

Thank you for buying Retevis two-way radios, we will do our best to provide you with a stable, clear and efficient wireless communication services. In order for you to enjoy a better quality warranty service, please focus on the following information:

The products warranty period begins from the purchasing date, if product failure under normal use within warranty period occurs, according to the contents of this warranty, (the radio is guaranteed for 12 months, accessories 6 months), please carry the warranty card originals and purchase invoice to Retevis designated authorized warranty repair station for warranty service.

The following situations occur during warranty period will be implemented in paid service:

- (1) Failure to produce the warranty card
- (2) The card has altered traces or inconsistent with the product
- (3) Defect or damage caused by abnormal or non-normal use
- (4) Defect or damage caused by misuse, accident, water or negligence
- (5) Defect or damage caused by improper testing, operation, maintenance, installation, disassembly or adjustment
- (6) Defect or damage caused by unauthorized repair or disassembly
- (7) Defect or damage caused by force majeure
- (8) Wear and tear under normal use

When you are in need of repair, please send the radio, warranty card and purchase invoice together by post or take directly to Retevis designated authorized service stations, shipping costs should be borne by the user.

Maintenance record

Carry-in date			
Completion date			
Fault description			
Maintenance staff numbers			
Maintenance personnel No.			
Signature			

This warranty card to be kept by the user, no replenishment if lost